

# INTRODUCTION

ご案内

## For Guests with Food Allergies or Dietary Restrictions

アレルギーおよび食事制限をお持ちのお客様へ

To ensure the comfort and safety of all our guests, we are pleased to accommodate food allergies and dietary restrictions upon request.

Please kindly inform our staff when placing your order.

The icons below indicate common allergens and ingredients.

Please refer to these pictograms throughout the menu to help guide your selections.

AuBlancでは、すべてのお客様に安心してお食事をお楽しみいただけますよう、食物アレルギーや特定の食事制限へのご要望に、可能な限り柔軟に対応いたします。

ご注文の際には、お気軽にスタッフまでお申し付けくださいませ。

また、以下のピクトグラムは、主なアレルギーおよび食材成分を示しております。メニュー各項目に付記されたマークをご参照いただき、安心してお食事をお選びいただけますと幸いです。



Beef  
牛



Pork  
豚



Chicken  
鶏



Lamb  
羊



Fish  
魚



Shellfish  
貝



Wheat  
小麦



Eggs  
卵



Shrimp  
えび



Crab  
かに



Dairy  
乳



Buckwheat  
そば



Peanut  
落花生



Tree Nuts  
ツリーナッツ



Alcohol  
アルコール



Alcohol\*  
アルコール\*

\*Non-intoxicating Alcohol  
\*酔酌性のないアルコール

The price includes 15% service charge and consumption tax.

All rice items are locally produced.

料金にはサービス料15%と消費税が含まれております。  
お米を使用した全ての商品には国産米を使用しています。

## FLEXIBLE DISHES

6:30 A.M. ~ 10:30 P.M.

Our diverse and well-balanced dishes are available at any time of day to suit your preferences.

Take a moment to refresh both body and mind as you recover from your journey.

どの時間帯でも、お好みに応じてお楽しみいただける、  
バランスの取れた多彩なお料理をご提供しております。  
旅の疲れを癒し、心身をリフレッシュするひとときをお過ごしください。

---

### ANYTIME PLATE

オールデイ プレート

#### Avocado Toast

Guacamole with Lime, Prosciutto, Boiled Egg and Endive Salad

アボカドトースト

ライム風味のワカモレ 生ハム ゆで卵 アンディーブのサラダ

2,700



### NUTRITIOUS PLATE

栄養豊富なプレート

#### Frittata with Seasonal Vegetables

Spanish-Style Omelet with Root Vegetables and Seasonal Greens  
Served with Smoked Tomato Sauce and Bread Basket

季節野菜たっぷりのフリッタータ

根菜、季節の葉野菜、茎までをたっぷり入れたスペイン風オムレツ

2,400



#### Nourish Bowl

Grilled Vegetables, Rice, Salad  
Choice of Protein: Tofu or Chicken

ヌーリッシュボウル

グリル野菜、ライス、サラダ

プロテインチョイス：豆腐またはチキンをお選びください

3,200



# BREAKFAST SET

6:30 A.M. ~ 10:30 A.M.

## CONTINENTAL BREAKFAST

コンチネンタルブレックファースト

4,200

### Seasonal Fresh Fruit

季節のカットフルーツ

### Choice of Juice

ジュースをお選びください

Fresh Orange / Grapefruit / Tomato / Apple

フレッシュオレンジ / グレープフルーツ / トマト / アップル

### Choice of Cereal

シリアルをお選びください

Rice Crispies / Corn Flakes / All Bran / Oats / Granola / Coco Pops

ライスクリスプ / コーンフレーク / オールブラン /

オーツ麦 / グラノーラ / ココポップ



### Choice of Milk or Yogurt

ミルク 又は ヨーグルトをお選びください

Full Cream Milk / Low-fat Milk / Soy Milk /

Plain Yogurt / Fruit Yogurt / Low-fat Yogurt

レギュラーミルク / 低脂肪ミルク / 豆乳 /

プレーンヨーグルト / フルーツヨーグルト / 低脂肪ヨーグルト



### Choose 3 breads of your choice

お好みのパンを3種類お選びください

Croissant / Pain au Chocolat / Maple Pecan Danish /  
White Toast / Brown Toast / Baguette / Gluten-Free Bread /  
Low-Carb Muffin / Chocolate Chip Muffin

クロワッサン / パンオショコラ / メープルピーカンデニッシュ /

ホワイトトースト / ブラウントースト / バゲット /

グルテンフリーブレッド / 低糖質マフィン / チョコレートチップマフィン



### Choose up to 3 Jam and Butter of your choice

下記アイテムから最大3つまでお選びください

Butter, Honey, Strawberry Jam, Blueberry Jam and Marmalade.

バター / はちみつ / イチゴジャム / ブルーベリージャム /

マーマレードよりお選びいただけます。

### Choice of Coffee or Tea

お飲み物をお選びください

Coffee / Decaffeinated Coffee /

English Breakfast Tea / Green Tea / Chamomile Tea

コーヒー / カフェインレスコーヒー /

イングリッシュブレックファースト / 煎茶 / カモミール

# BREAKFAST SET

6:30 A.M. ~ 10:30 A.M.

## AMERICAN BREAKFAST

アメリカンブレックファースト

5,200

### Freshly Sliced Fruits

季節のカットフルーツ

### Choice of Side dishes

サイドをお選びください

Crispy Bacon / Homemade Bacon / Pork Sausage /  
Chicken Sausage / Ham

クリスピーベーコン / ベーコン / ポークソーセージ /  
チキンソーセージ / ハム

### Two Eggs Cooked to Your Preference

玉子料理をお好きなスタイルで

Sunny Side Up / Over Easy / Scrambled /  
Poached / Boiled / Plain Omelet

目玉焼き / 両面焼き / ス克蘭ブルエッグ /  
ポーチドエッグ / ゆで玉子 / プレーンオムレツ

### Choice of Juice

ジュースをお選びください

Fresh Orange / Grapefruit / Tomato / Apple

フレッシュオレンジ / グレープフルーツ / トマト / アップル

### Choice of Cereal

シリアルをお選びください

Rice Crispiess / Corn Flakes / All Bran / Oats / Granola / Coco Pops

ライスクリスプ / コーンフレイク / オールブラン / オーツ麦 /  
グラノーラ / ココポップ

### Choice of Milk or Yoghurt

ミルク 又は ヨーグルトをお選びください

Full Cream Milk / Low Fat Milk / Soy Milk /  
Plain Yoghurt / Fruit Yoghurt / Low-fat Yoghurt

レギュラーミルク / 低脂肪ミルク / 豆乳 /  
プレーンヨーグルト / フルーツヨーグルト / 低脂肪ヨーグルト

### Choose 3 breads of your choice

お好みのパンを3種類お選びください

Croissant / Pain au Chocolat / Maple Pecan Danish /  
White Toast / Brown Toast / Baguette / Gluten-Free Bread /  
Low-Carb Muffin / Chocolate Chip Muffin

クロワッサン / パンオショコラ / メープルピーカンデニッシュ /  
ホワイトトースト / ブラウントースト / バゲット /  
グルテンフリーブレッド / 低糖質マフィン / チョコレートチップマフィン



### Choose up to 3 Jam and Butter of your choice

下記アイテムから最大3つまでお選びください

Butter, Honey, Strawberry Jam, Blueberry Jam and Marmalade.

バター / はちみつ / イチゴジャム / ブルーベリージャム /  
マーマレードよりお選びいただけます。

### Choice of Coffee or Tea

お飲み物をお選びください

Coffee / Decaffeinated Coffee /

English Breakfast Tea / Green Tea / Chamomile Tea

コーヒー / カフェインレスコーヒー /  
イングリッシュブレックファースト / 煎茶 / カモミール

# BREAKFAST SET

6:30 A.M. ~ 10:30 A.M.

---

## HEALTHY BREAKFAST

ヘルシーブレイクファースト

4,200

Seasonal Fresh Fruit

季節のカットフルーツ

### Herb-Infused Egg White Omelette with Roasted Tomato and Broccoli Sprout Salad

ハーブを利かせたエッグホワイトオムレツ  
ローストトマトとブロッコリースプラウトのサラダ



### Brown Toast, Campagne, Walnuts & Raisin

ブラウントースト、カンパーニュ、クルミとレーズン



Granola

グラノーラ

Choice of Milk or Yogurt

ミルク又はヨーグルトをお選びください

Soy Milk or Low-fat Yogurt

豆乳 又は低脂肪ヨーグルト



Choice of Juice

ジュースをお選びください

Fresh Orange / Grapefruit / Tomato / Apple

フレッシュオレンジ / グレープフルーツ / トマト / アップル

Choice of Coffee or Tea

お飲み物をお選びください

Coffee / Decaffeinated Coffee /

English Breakfast Tea / Green Tea / Chamomile Tea

コーヒー / カフェインレスコーヒー /  
イングリッシュブレイクファースト / 煎茶 / カモミール

# BREAKFAST SET

6:30 A.M. ~ 10:30 A.M.

---

## JAPANESE SET

和朝食

5,500

### Grilled Japanese Fish

焼き魚



### Omelet with Salmon Roe

オムレットといくら



### Pumpkin & Roast Beef with Spicy Sauce

かぼちゃとローストビーフのピリ辛和え



### Japanese Miso Soup of the Day

本日のお味噌汁

### Today's 2 kinds of Small Side Dishes

本日の小鉢2種盛り合わせ

### Choice of Rice

ごはんをお選びください

### Steamed Rice or Rice Porridge

炊き立て北海道白米 又は おかゆ

### Japanese Pickles, Natto and Roasted Seaweed

香の物、納豆、海苔

### Seasonal Fresh Fruit

季節のカットフルーツ

### Japanese Green Tea

日本茶

### Choice of Juice

ジュースをお選びください

### Fresh Orange / Grapefruit / Tomato / Apple

フレッシュオレンジ / グレープフルーツ / トマト / アップル

# A LA CARTE

6:30 A.M. ~ 10:30 A.M.

---

Two Eggs Cooked to Your Preference 3,000

玉子料理をお好きなスタイルで

Sunny Side Up / Fried Egg / Scrambled / Poached

Boiled / Omelet / Egg White Omelet

目玉焼き / 両面焼き / スクランブルエッグ / ポーチドエッグ /

ゆで玉子 / オムレツ / ホワイトオムレツ

Choice of 3 side dishes

付け合わせを3種類お選びください

Bacon / Crispy Bacon / Pork Sausage / Chicken Sausage /

Roasted Tomatoes / Roasted Potatoes

ベーコン / クリスピーベーコン / ポークソーセージ / チキンソーセージ /

トマトのロースト / ローストポテト



Omelets Prepared with your choice of ingredients

オムレツの場合、お好みの具材をお選びください

Ham / Cheese / Spinach / Tomato / Mushrooms

ハム / チーズ / ホウレン草 / トマト / マッシュルーム



Choice of 3 or 5 Breads 3 Pieces 1,500

パンをお選びください

5 Pieces 2,500

Croissant / Pain au Chocolat / Maple Pecan Danish /

White Toast / Brown Toast / Baguette / Gluten-Free Bread /

Low-Carb Muffin / Chocolate Chip Muffin

クロワッサン / パンオショコラ / メープルピーカンデニッシュ /

ホワイトトースト / ブラウントースト / バゲット /

グルテンフリーブレッド / 低糖質マフィン / チョコレートチップマ

フィン

